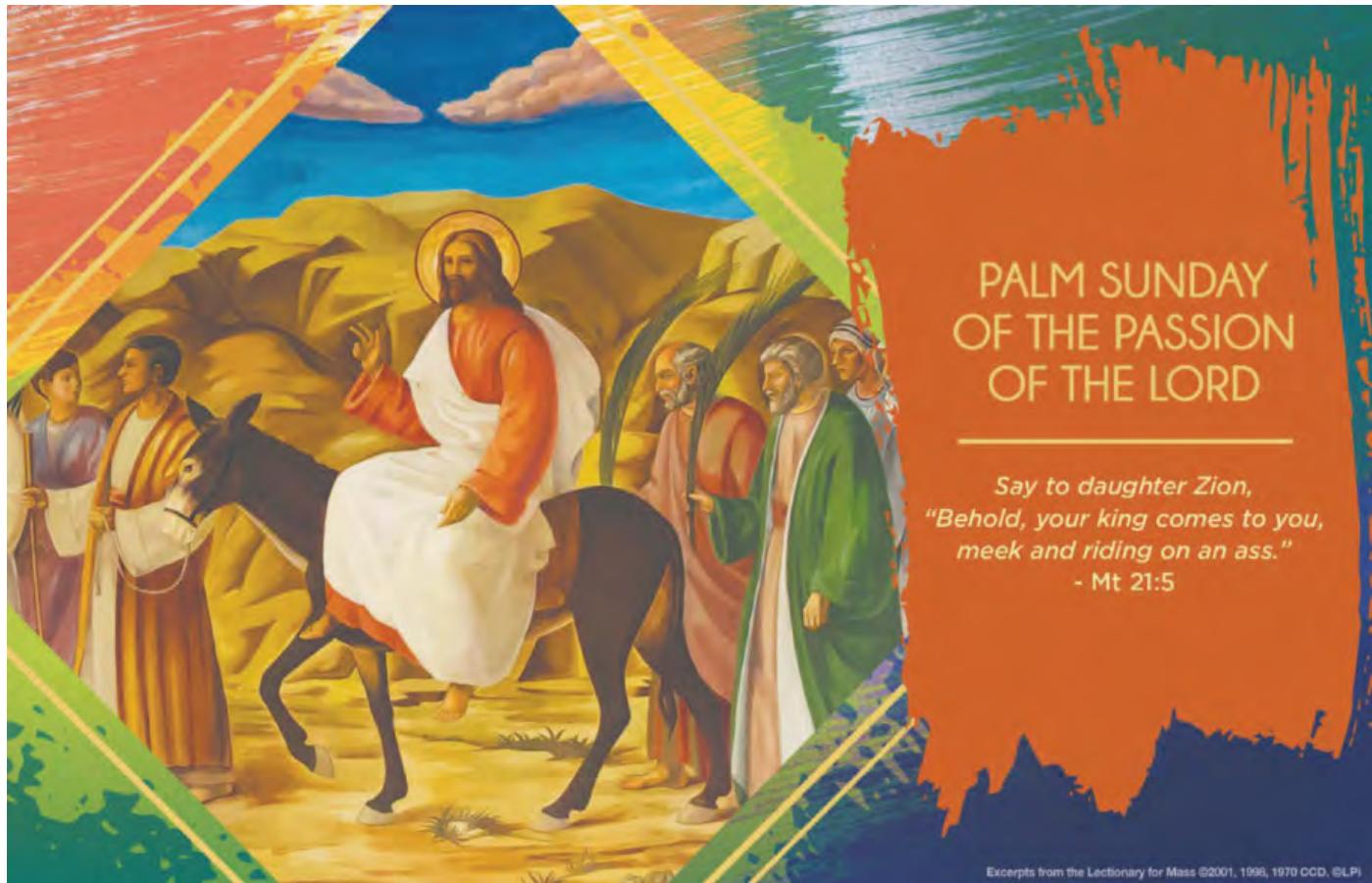




OUR LADY OF  
THE ROSARY  
PARISH

APRIL 2 2023 — PALM SUNDAY



Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1996, 1970 CCD. ©LPi

### SAINT PASCAL

3935 N. Melvina  
Chicago, Illinois 60634  
Phone: 773-725-7641

#### MASSES

Saturday - 4:00 PM (English)  
Sunday - 8:00 AM (English),  
10:00 AM (English),  
6:00 PM (Spanish)  
Monday - Saturday - 8:30 AM

### SAINT BARTHOLOMEW

4933 W. Patterson Ave.  
Chicago, Illinois 60641  
Phone: 773-286-7871

#### MASSES

Saturday - 4:30 PM (English)  
Sunday - 7:00 AM (Spanish),  
10:00 AM (English),  
1:00 PM (Spanish)  
Monday - Saturday - 8:30 AM

## A WORD FROM FATHER MIKE



Dear Parishioners:

With this weekend's celebration of Palm Sunday, we enter our Holy Week. As the prayers of the liturgy remind us, we have been preparing these forty days of Lent to walk once again the Way of the Cross with the Lord Jesus. Through the power of the liturgy of the Church, we bring into our awareness the Lord's free embrace of the cross out of love for us. We remember in life giving ways Christ's passage through death into the glory of his resurrection.

Holy Week and its celebrations bring home to us once again the Paschal Mystery of Jesus. Faithfulness to our personal prayer and our common worship during Holy Week opens our minds and hearts to the incredible gift Jesus offers us through his sacrifice and triumph. As we pray at Mass, His death is the death of our death. His resurrection is our rising to new and everlasting life.

I encourage you to do all you can to keep Holy this Holy Week. Try to participate in the Liturgy of the Three Holy Days, Holy Thursday, Good Friday, and the Easter Vigil. Consider participation in Morning Prayer during the Triduum or the "Via Crucis," the Way of the Cross on Good Friday. Think about the possibility of visiting the Altars of Repose on Holy Thursday night at Saint Pascal, Saint Bartholomew or one of the neighborhood churches. Spend an hour with Jesus in His Eucharistic presence on the night upon which he gave us the beautiful gift of the Eucharist. Be present at the Easter Vigil as we light the New Fire and welcome new believers into our Family of Faith.

Holy Week is a powerful gift that God gives to us each year for our renewal as disciples of Jesus Christ. Please take full advantage of these incredibly special days.

Father Mike

## UNA PALABRA DEL PADRE MIKE

Estimados feligreses:

Con la celebración de este fin de semana del Domingo de Ramos, entramos en nuestra Semana Santa. Como nos recuerdan las oraciones de la liturgia, hemos estado preparando estos cuarenta días de Cuaresma para caminar una vez más el Vía Crucis con el Señor Jesús. A través del poder de la liturgia de la Iglesia, traemos a nuestra conciencia el abrazo libre del Señor de la cruz por amor a nosotros. Recordamos en la vida el paso de Cristo a través de la muerte a la gloria de su resurrección.

La Semana Santa y sus celebraciones nos traen de nuevo el misterio pascual de Jesús. La fidelidad a nuestra oración personal y nuestra adoración común durante la Semana Santa abre nuestras mentes y corazones al increíble regalo que Jesús nos ofrece a través de su sacrificio y triunfo. Mientras oramos en la Misa, su muerte es la muerte de nuestra muerte. Su resurrección es nuestro ascenso a una vida nueva y eterna.

Piensen a hacer todo lo posible para guardar la Santa esta Semana Santa. Trate de participar en la Liturgia de los Tres Días Santos, el Jueves Santo, el Viernes Santo y la Vigilia Pascual. Considere la participación en la oración de la mañana durante el Triduo o el "Vía Crucis", el Vía Crucis del Viernes Santo. Piense en la posibilidad de visitar los Altares del Reposo el Jueves Santo por la noche en San Bartolomé, San Pascal o una de las iglesias del vecindario. Pase una hora con Jesús en su presencia eucarística en la noche en que nos dio el hermoso don de la Eucaristía. Esté presente en la Vigilia Pascual mientras encendemos el Fuego Nuevo y damos la bienvenida a nuevos creyentes a nuestra Familia de Fe.

La Semana Santa es un poderoso regalo que Dios nos da cada año para nuestra renovación como discípulos de Jesucristo. Por favor, aproveche al máximo estos días increíblemente especiales.

Padre Mike



## WORSHIP SCHEDULE

### Palm Sunday – April 2

Saturday Anticipated Mass in English at 4:00 PM at Saint Pascal and 4:30 PM at Saint Bartholomew

Sunday Mass in English at 8:00 AM and 10:00 AM at Saint Pascal, and 10:00 AM at Saint Bartholomew

Sunday Mass in Spanish at 7:00 AM and 1:00 PM at Saint Bartholomew and 6:00 PM at Saint Pascal

### Holy Thursday – April 6

Bilingual Mass of the Lord's Supper at 7:00 PM at Saint Pascal

Altar of Repose at Saint Pascal from 8:30 PM to 12:00 AM, and Saint Bartholomew from 9:00 PM to 12:00 AM

### Good Friday – April 7

Stations of the Cross in English at 12:00 PM at Saint Pascal

Living Stations in Spanish at Saint Bartholomew at 3:00 PM

Passion of Our Lord in Spanish at 7:00 PM at Saint Bartholomew and in English at 7:00 PM at Saint Pascal

### Holy Saturday – April 8

Blessing of Baskets at 12:00 PM at Saint Pascal

Bilingual Easter Vigil at 7:30 PM at Saint Bartholomew

### Easter Sunday – April 9

Sunday Mass in English at 8:00 AM and 10:00 AM at Saint Pascal, and 10:00 AM at Saint Bartholomew

Sunday Mass in Spanish at 7:00 AM and 1:00 PM at Saint Bartholomew and 6:00 PM at Saint Pascal

## Holy Thursday Bus Pilgrimage

All Invited to participate.

April 6, 2023 - Buses Leave Parking Lot from Saint Ferdinand Church at 7:45 PM (Belmont & Marmora Ave)

Tickets \$10.00 -  
Includes bus and battery-operated candle.  
Tickets at your Parish Office.  
Cash, Check or Credit Card.

Visiting-

St. Lambert Church, St. Padre Pio Parish, St. John XXIII Church, Our Lady of Lourdes Church, St. Mary of the Lake Church, St. Mary's Church Evanston, St. Ferdinand Church

Sponsored by Mater Christi Council 14284, Knights of Columbus

## Peregrinación En Camión Del Jueves Santo

Todos están invitados a participar.

El 6 de Abril del 2023 Los camiones salen del estacionamiento de la Iglesia de San Ferdinand a las 7:45 (Belmont y Ave Marmora)

Boletos \$10.00  
Incluye camión y vela de pilas. Los boletos están disponibles en la oficina de su parroquia. Efectivo, Cheque o Tarjeta de Crédito.

Visitando-.

St. Lambert Church,  
St. Padre Pio Parish, St. John XXIII Church,  
Our Lady of Lourdes Church,  
St. Mary of the Lake Church, St. Mary's Church  
Evanston, St. Ferdinand Church

Patrocinado por el consejo  
Mater Christi 14284, Caballeros de Colón



**PLEASE NOTE:**  
Bulletin articles must  
be submitted to  
[mbooss@archchicago.org](mailto:mbooss@archchicago.org)  
by Thursday at 4:00 PM  
(10 days before  
publication date).

## EASTER TRIDUUM

Latin word meaning "three days." It begins the evening of Maundy Thursday and ends at Evening Prayer on Easter Sunday. Thus the Triduum consists of three full days which begin and end in the evening. The Triduum technically is not part of Lent (at least liturgically), but Holy Thursday, Good Friday, and Holy Saturday are still reckoned as part of the traditional forty day Lenten fast.

The Triduum celebrates the heart of our faith, salvation, and redemption: the death and resurrection of Jesus Christ. Thus, the Triduum commemorates the Institution of the Eucharist (the "sacrament of sacraments"), the passion, crucifixion, death of the Lord, his descent to the dead, and finally his glorious resurrection on Easter Sunday morning. Along with the Ascension, these important events make up the Paschal Mystery.

Thus, even though the liturgical year begins chronologically at Advent, it reaches its culmination during the Easter Triduum, particularly at Easter, the "solemnity of solemnities," the "Great Feast."

Christians have been commemorating the death and resurrection of Jesus since Apostolic times, because his death and resurrection are at the heart of Christian salvation. At least by the second century, Christians celebrated the Great Easter Vigil, an event which began the night of Holy Saturday, continuing until dawn on Easter morning. During this vigil, Christians commemorated salvation history, awaited the return of Jesus, and celebrated the resurrection of Jesus at dawn on Easter Sunday. It was at the vigil that catechumens, after a three year period of catechesis, were baptized and received first communion. The Easter Vigil was the most important day of the liturgical year.

Eventually Christians expanded this celebration to a three-day commemoration of Jesus' passion, death, and resurrection, with the Easter Vigil being the high point of the three day commemoration. Nonetheless, over time, as the liturgical year expanded, the Easter Vigil lost its preeminence, although the three days celebrating the passion, death, and resurrection of Jesus still held an important place in the Church Year. Since the liturgical reforms of the Second Vatican Council, the Easter Vigil, and the Triduum, have regained their position of prominence in the Western Catholic liturgical calendar. The General Norms for the Liturgical Year and the Calendar re-established the Triduum as a season following Lent in the Catholic Church. Many Protestant churches do not recognize the Triduum as a liturgical season, and observe Lent until the Easter Vigil begins.

La palabra Triduo proviene de la palabra latina que significa "tres días". Comienza la tarde del Jueves Santo y termina en la Oración de la Tarde el Domingo de Pascua. Por lo tanto, el Triduo consta de tres días completos que comienzan y terminan por la noche. El Triduo técnicamente no es parte de la Cuaresma (al menos litúrgicamente), pero el Jueves Santo, el Viernes Santo y el Sábado Santo todavía se consideran parte del tradicional ayuno cuaresmal de cuarenta días.

El Triduo celebra el corazón de nuestra fe, salvación y redención: la muerte y resurrección de Jesucristo. Así, el Triduo conmemora la Institución de la Eucaristía (el "sacramento de los sacramentos"), la pasión, crucifixión, muerte del Señor, su descenso a los muertos y, finalmente, su gloriosa resurrección en la mañana del Domingo de Pascua. Junto con la Ascensión, estos importantes acontecimientos conforman el Misterio Pascual.

Así, aunque el año litúrgico comienza cronológicamente en el Adviento, alcanza su culminación durante el Triduo Pascual, particularmente en Pascua, la "solemnidad de solemnidades", la "Gran Fiesta".

Los cristianos han estado conmemorando la muerte y resurrección de Jesús desde los tiempos apostólicos, porque su muerte y resurrección están en el corazón de la salvación cristiana. Al menos en el siglo II, los cristianos celebraron la Gran Vigilia Pascual, un evento que comenzó la noche del Sábado Santo, continuando hasta el amanecer de la mañana de Pascua. Durante esta vigilia, los cristianos conmemoraron la historia de la salvación, esperaron el regreso de Jesús y celebraron la resurrección de Jesús al amanecer del Domingo de Pascua. Fue en la vigilia que los catecúmenos, después de un período de tres años de catequesis, fueron bautizados y recibieron la primera comunión. La Vigilia Pascual era el día más importante del año litúrgico.

Eventualmente, los cristianos expandieron esta celebración a una conmemoración de tres días de la pasión, muerte y resurrección de Jesús, siendo la Vigilia Pascual el punto culminante de la conmemoración de tres días. Sin embargo, con el tiempo, a medida que el año litúrgico se expandió, la Vigilia Pascual perdió su preeminencia, aunque los tres días que celebraron la pasión, muerte y resurrección de Jesús todavía ocuparon un lugar importante en el Año de la Iglesia. Desde las reformas litúrgicas del Concilio Vaticano II, la Vigilia Pascual y el Triduo han recuperado su posición de prominencia en el calendario litúrgico católico occidental. Las Normas Generales para el Año Litúrgico y el Calendario restablecieron el Triduo como una temporada después de la Cuaresma en la Iglesia Católica. Muchas iglesias protestantes no reconocen el Triduo como un tiempo litúrgico, y observan la Cuaresma hasta que comienza la Vigilia Pascual.

## RITE OF CHRISTIAN INITIATION



My name is Gladylee Campbell. I am 37 years old. I was born in Managua, Nicaragua. I have been married for 15 years and have two beautiful children.

I belong to the RCIA group at Saint Bartholomew where I have learned to have a closer relationship with God and the power of prayer in my life. I will receive the sacraments of Confirmation and Matrimony.



Mi nombre es Gladylee Campbell Tengo 37 años de edad nací en Managua , Nicaragua. casada desde hace 15 años y con dos hermosos hijos.

Pertenezco al grupo de Rica en San Bartolomé. Para poder recibir los sacramentos de confirmación y de matrimonio. donde también he aprendido a tener una relación más cercana con Dios y el poder de la oración en mi vida.

### RECOGNIZE GOD IN YOUR ORDINARY MOMENTS

BY COLLEEN JURKIEWICZ DORMAN

#### Making Way for God

As Christ reclined at the Passover meal and his impending betrayal, I have to imagine at least one of the disciples thought to himself, incredulously and perhaps even indignantly: And you're not going to do anything about it?

So often we expect God to behave like the frantic parent of a teenager, banging down the closed door of a bedroom filled with loud music. We expect him to be overbearing, snooping in our diary and waiting to ground us the minute we break curfew, desperate to keep us within the family fold, ready and willing to use judgment and force to do so.

It's true that God greatly desires us to stay in friendship with him. But to accomplish it, he does not come to us as a meddler or an overlord. He comes in the same way he does on Palm Sunday. He waits for us to make way.

He may not be overbearing, but he is still devoted, and unfailingly patient. As the Palm Sundays of our lives — the moments of our devotion and piety — give way to the Holy Thursdays, when we inevitably deny him, God does not abandon us. The sacrifice on the cross is still there, waiting for us to accept it.

Say to daughter Zion, "Behold, your king comes to you, meek and riding on an ass, and on a colt, the foal of a beast of burden."

— Matthew 21:5

### RECONOCE A DIOS EN TUS MOMENTOS ORDINARIOS

POR COLLEEN JURKIEWICZ DORMAN

#### Abriendo Camino a Dios

Mientras Cristo se reclinaba en la cena de Pascua y su traición inminente, tengo que imaginar que al menos uno de los discípulos pensó para sí mismo, con incredulidad y tal vez incluso con indignación: ¿Y no vas a hacer nada al respecto?

Muy a menudo esperamos que Dios se comporte como el padre frenético de un adolescente, golpeando la puerta cerrada de un dormitorio lleno de música a todo volumen. Esperamos que sea dominante, husmeando en nuestro diario y esperando castigarnos en el momento en que rompamos nuestro horario límite, desesperado por mantenernos dentro del redil familiar, listo y dispuesto a usar el juicio y la fuerza para hacerlo.

Es cierto que Dios desea mucho que permanezcamos en amistad con él. Pero para lograrlo, no viene a nosotros como un entrometido o un señor supremo. Viene de la misma manera que lo hace el Domingo de Ramos. Él espera que le abramos paso.

Puede que no sea dominante, pero sigue siendo devoto e indefectiblemente paciente. Mientras los Domingos de Ramos de nuestra vida, los momentos de nuestra devoción y piedad, dan paso a los Jueves Santos, cuando inevitablemente lo negamos, Dios no nos abandona. El sacrificio en la cruz todavía está ahí, esperando que lo aceptemos.

Díganle a la hija de Sión, "He aquí que tu rey viene a ti, apacible y montado en un burro, en un burrito, hijo de animal de yugo."

— Mateo 21:5



With Most Reverend Jeffrey Grob and Most Reverend Mark Bartosic, Auxiliary Bishops of Chicago Reflections by Bishop Daniel Turley and the Augustinians, OSA

Each year we follow the passion of Christ in the heart of our city, where thousands of people carry their crosses every day. Through choral music, Gospel passages, reflections, and our silent procession, we hope to enter more deeply into the events of Good Friday and their meaning for us today. We ask to experience the exceptional Presence of Christ among us as a real answer to the needs of our hearts.

[www.wayofthecrosschicago.org](http://www.wayofthecrosschicago.org)  
[info@wayofthecrosschicago.org](mailto:info@wayofthecrosschicago.org)  
Tel: 312-725-2320

Organized by: The Catholic Lay Ecclesial Movement Communion and Liberation

Supported by: The Lay Ecclesial Movements and New Communities  
[www.archchicago.org/offices-and-ministries /lay-ecclesial-movements](http://www.archchicago.org/offices-and-ministries/lay-ecclesial-movements)

#### DALEY PLAZA

(Dearborn/Washington)  
8:30 AM - Introduction  
9:00 AM - The walk begins

#### TENTATIVE ROUTE:

DALEY PLAZA START  
(Dearborn/Washington)

#### VETERANS MEMORIAL

(Riverwalk @ State/Wacker)

TRIBUNE TOWER PLAZA  
(Michigan @ Chicago River)

WATER TOWER PLAZA  
(Michigan/Chicago)

11:15 AM - The walk ends

HOLY NAME CATHEDRAL  
(State/Superior)

11:45 AM CONCLUSION

## SAINT VINCENT DE PAUL FOOD PANTRY



During the first weekend of each month, the Saint Vincent de Paul Society collects non-perishable food for its pantry. Items may be placed in the blue barrel inside the Saint Pascal Church building at the Dakin Street exit during that time, or any time that the church is open.

## LENTEN REGULATIONS

Abstinence from meat is to be observed by all Catholics 14 years old and older on Ash Wednesday and on all the Fridays of Lent. Fasting is to be observed on Ash Wednesday by all Catholics who are 18 years of age but not yet 59. Those who are bound by this may take only one full meal. Two smaller meals are permitted if necessary to maintain strength according to one's needs, but eating solid foods between meals is not permitted. The special Paschal fast, as well as abstinence, are prescribed for Good Friday and encouraged for Holy Saturday.

## GOSPEL MEDITATION

### Palm Sunday of the Passion of the Lord

What's your car? Let's say it's a fancy silver Toyota. Now imagine you're having lunch in a restaurant and suddenly see two men outside attempting to steal it. You run outside and confront them. They respond, "The master has need of it." How do you respond? Would you just let them take it, and leave you without a car? I don't think I would.

Yet that is precisely what the owners of the colt on Palm Sunday do. Stunningly, and perhaps a little comically, Jesus instructs two of his disciples to commandeer a colt for him to ride. And when they hear the disciples say, "The master has need of it," they let them take it. Of course, Jesus knew they'd let it go. He gave them the grace to let go of what is rightfully theirs. The result? That colt became perhaps the most famous and important animal ever. The beast plays a role in the redemption of the world.

As Holy Week begins, Jesus perhaps will send people to you to ask for something valuable to you. Perhaps it's your car. More likely it's something like your attention, time, or energy. It's natural to resist at first. We've got things to do, after all. But if the interruption is from Jesus himself, listen to that voice which calmly says, "The master has need of it." And simply let it go. You'll be amazed what the master will do with it

— Father John Muir



Procesión Guiada por su Excelencia Jeffrey Grob y su Excelencia Mark Bartosic, Obispos Auxiliar de Chicago

Reflexiones por el Obispo Daniel Turley y los Sacerdotes Agustinos, OSA

DALEY PLAZA (Dearborn/Washington) 8:45 a.m. – Introducción 9:00 a.m. – Inicio de la Procesión

WWW.WAYOFTHECROSSCHICAGO.ORG  
info@wayofthecrosschicago.org  
Tel: 312-725-2320

Organizado por el movimiento católico laico Comunión y Liberación

Apoyado por : Los movimientos eclesiales laicos y las nuevas comunidades,  
[www.archchicago.org/offices-and-ministries](http://www.archchicago.org/offices-and-ministries)  
[/lay-ecclesial-movements ión](http://lay-ecclesial-movements.io)

DALEY PLAZA  
(Dearborn/Washington)  
8:30 AM - Punto de Inicio  
9:00 AM - The walk begins

TENTATIVE ROUTE:  
DALEY PLAZA START  
(Dearborn/Washington)

VETERANS MEMORIAL  
(Riverwalk @ State/Wacker)

TRIBUNE TOWER PLAZA  
(Michigan @ Chicago River)

WATER TOWER PLAZA  
(Michigan/Chicago)  
11:15 AM - La procesión termina en la Catedral

HOLY NAME CATHEDRAL  
(State/Superior)  
11:45 AM Conclusión

## DESPENSA DE ALIMENTOS DE SAN VICENTE DE PAÚL



Durante el primer fin de semana de cada mes, la Sociedad de San Vicente de Paúl recogerá alimentos no perecederos para su despensa. Los artículos se pueden colocar en el barril azul dentro del edificio de la Iglesia de San Pascal en la salida de la calle Dakin durante ese tiempo, o en cualquier momento que la iglesia esté abierta.

## REGLAMENTO DE CUARESMA

La abstinencia de carne debe ser observada por todos los católicos mayores de 14 años el Miércoles de Ceniza y todos los viernes de Cuaresma. El ayuno debe ser observado el Miércoles de Ceniza por todos los católicos que tienen 18 años de edad pero aún no tienen 59. Aquellos que están obligados por esto pueden tomar solo una comida completa. Se permiten dos comidas más pequeñas si es necesario para mantener la fuerza de acuerdo con las necesidades de cada uno, pero no se permite comer alimentos sólidos entre comidas. El ayuno pascual especial, así como la abstinencia, se prescriben para el Viernes Santo y se alientan para el Sábado Santo.

## MEDITACIÓN EVANGÉLICO

### Domingo de Ramos de la Pasión de Cristo

Hoy empezamos la Semana Santa o Semana Mayor. Las lecturas de la liturgia de hoy nos presentan la entrada solemne de Jesús a Jerusalén y el relato de su Pasión. Las lecturas invitan realmente a entrar con Jesús a la ciudad y hacer de estos importantes días verdaderamente santos. Su entrada triunfal es de júbilo y paz, no de guerra y violencia. Montado en un burro, no sobre un caballo de ejército. "Los discípulos se fueron e hicieron como Jesús les había mandado. Le trajeron la burra con su cría, le colocaron sus mantos sobre el lomo y él se sentó encima" (Mateo 21,6 -7). La gente gritaba y se apretujaba por seguirlo. "¡Hosana al hijo de David! ¡Bendito sea el que viene en el nombre del Señor! ¡Hosana en lo más alto de los cielos!" (Mateo 21,9).

¿Quiénes de todos los que ahora lo alaban, gritarán en su contra el Viernes Santo? ¿Cuántos en la actualidad se avergüenzan de seguir y pertenecer a Jesús? La fe es para manifestarse en público y en privado. Se está con Jesús en momentos de júbilo y en momentos de su Pasión. Así es el ejemplo de este Domingo de Ramos, al principio de la Eucaristía se proclama el Evangelio de la entrada triunfante de Jesús a la ciudad y enseguida se proclama la Pasión del Señor. Triunfo y sufrimiento, júbilo y dolor, así es la existencia humana. Nuestra tarea en esta Semana Santa, es reflexionar en cuantas personas crucificadas están a nuestro alrededor. Y a la vez llevar a ellas la esperanza de la Pascua que ya viene

## STEWARSHIP

Thank you for mailing your weekly donations to the parish office and to all who donated at givecentral.org. Special thanks to those who used envelopes and to those who recently increased their weekly Offertory Collection contribution.

**Thank you for your continued support!**

### Weekly Collection - March 19, 2023

Stewardship	\$ 6,615.25
Loose Change	\$ 3,536.90
Electronic Giving	\$ 3,366.00
Total	\$13,518.15

## READINGS FOR THE WEEK OF APRIL 2, 2023

- Sunday:** Mt 21:1-11/Is 50:4-7/Ps 22:8-9, 17-18, 19-20, 23-24 (2a)/Phil 2:6-11/Mt 26:14—27:66 or 27:11-54
- Monday:** Is 42:1-7/Ps 27:1, 2, 3, 13-14/Jn 12:1-11
- Tuesday:** Is 49:1-6/Ps 71:1-2, 3-4a, 5ab-6ab, 15 and 17/Jn 13:21-33, 36-38
- Wednesday:** Is 50:4-9a/Ps 69:8-10, 21-22, 31 and 33-34/Mt 26:14-25
- Thursday:** Ex 12:1-8, 11-14/Ps 116:12-13, 16-16bc, 17-18 (see 1 Cor 10:16)/1 Cor 11:23-26/Jn 13:1-15
- Friday:** Is 52:13—53:12/Ps 31:2, 6, 12-13, 15-16, 17, 25 (Luke 23:46)/Heb 4:14-16; 5:7-9/Jn 18:1—19:42
- Saturday:** Gn 1:1—2:2 or 1:1, 26-31a/Ps 104:1-2, 5-6, 10, 12, 13-14, 24, 35 (30) or Ps 33:4-5, 6-7, 12-13, 20-22 (5b)/Gn 22:1-18 or 22:1-2, 9a, 10-13, 15-18/Ps 16:5, 8, 9-10, 11 (1)/Ex 14:15—15:1/Ex 15:1-2, 3-4, 5-6, 17-18 (1b)/Is 54:5-14/Ps 30:2, 4, 5-6, 11-12, 13 (2a)/Is 55:1-11/Is 12:2-3, 4, 5-6 (3)/Bar 3:9-15, 32—4:4/Ps 19:8, 9, 10, 11 (Jn 6:68c)/Ez 36:16-17a, 18-28/Ps 42:3, 5; 43:3, 4 (42:2)/Rom 6:3-11/Ps 118:1-2, 16-17, 22-23/Mt 28:1-10
- Sunday:** Acts 10:34a, 37-43/Ps 118:1-2, 16-17, 22-23 (24)/Col 3:1-4 or 1 Cor 5:6b-8/Jn 20:1-9 or Mt 28:1-10

## PLANNED GIVING

**We love because He first loved us. (1 John 4:19)**

Jesus told us “whatever you do for the least of my brothers, you do for me.” Every day, we have the opportunity to be the face of Jesus to others. You can help to support our parish and cover our increased operating costs by making a qualified charitable distribution (“QCD”) gift from your individual retirement account.

A QCD gift (a.k.a. IRA charitable rollover) allows individuals age 70½ or older to authorize their IRA administrator to make a direct transfer of funds from their IRA to qualified charities, tax-free. This way of giving does not generate taxable income, which may lower your annual income level. If you are age 72 or older, the amount you transfer may count towards your required minimum distribution.

If you would like more information on how to make a QCD gift to Our Lady of the Rosary, please contact contact Deacon Greg Vogt, Philanthropy Officer, Archdiocese of Chicago at 312-995-0686 or [gvogt@archchicago.org](mailto:gvogt@archchicago.org).

## ELECTRONIC GIVING



To make paperless donations to Our Lady of the Rosary Parish, use the “Give Central” website. You can give by using your credit card, debit card or electronic checking payments making either a one-time or recurring donations. Please click on “donate” at [www.olrosary.org](http://www.olrosary.org) and take a few minutes to set up your donation. If you would like to talk to a live person, please call 312-929-2306. Thank you for your generosity and support. Your contributions are greatly appreciated!

## EMERGENCY NUMBERS

Need help? Food, shelter, housing, employment, job training, counseling, addictions, utilities, physical or mental health services, legal and financial, immigration, naturalization and refugee and senior services are provided by **Catholic Charities**. Call 312-655-7700 or [catholiccharities.net](http://catholiccharities.net).

Alcohol and Drug Abuse	1-800-821-4357
Child Abuse	1-800-252-2873
National Domestic Violence	1-800-799-SAFE
National Sexual Assault	1-800-656-4673
Compulsive Gambling Hotline	1-410-332-0402
Poison Control	1-800-222-1222
Suicide Prevention	1-800-273-8255
Elder Abuse	1-800-252-8966

## MAYORDOMÍA

Gracias por enviar por correo sus donaciones semanales a la oficina parroquial y a todos los que donaron en givecentral.org. Un agradecimiento especial a los que utilizaron sobres y a los que recientemente aumentaron su contribución semanal a la Colección ofertorio.

**¡Gracias por su continuo apoyo!**

<b>Colección semanal - 19 De Marzo De 2023</b>	
Mayordomía	\$ 6,615.25
Cambio suelto	\$ 3,536.90
Donaciones electrónicas	\$ 3,366.00
Total	\$13,518.15

## DONACIONES ELECTRÓNICAS



Para hacer donaciones sin papel a la Parroquia de Nuestra Señora del Rosario, use el sitio web "Give Central". Puede donar utilizando su tarjeta de crédito, tarjeta de débito o pagos electrónicos de cheques haciendo donaciones únicas o recurrentes. Haga clic en "donar" en [www.olrosary.org](http://www.olrosary.org) y tómese unos minutos para configurar su donación. Si desea hablar con una persona en vivo, llame al 312-929-2306. Gracias por su generosidad y apoyo. ¡Sus contribuciones son muy apreciadas!

## NÚMEROS DE EMERGENCIA

¿Necesitas ayuda? Caridades Católicas proporcionan alimentos, refugio, vivienda, empleo, capacitación laboral, asesoramiento, adicciones, servicios públicos, servicios de salud física o mental, legales y financieros, inmigración, naturalización y refugiados y servicios para personas mayores. Llame al 312-655-7700 o [catholiccharities.net](http://catholiccharities.net).

Abuso de alcohol y drogas	1-800-821-4357
Abuso infantil	1-800-252-2873
Violencia doméstica nacional	1-800-799-SAFE
Agresión sexual nacional	1-800-656-4673
Línea directa de juego compulsivo	1-410-332-0402
Control de envenenamiento	1-800-222-1222
Prevención del suicidio	1-800-273-8255
Abuso de ancianos	1-800-252-8966

## DONACIONES PLANIFICADAS

**Nosotros amamos porque él nos amó antes (1 Juan 4, 19)**

Jesús nos dijo: "Lo que hayan hecho a uno solo de éstos, mis hermanos menores, me lo hicieron a mí". Cada día, tenemos la oportunidad de ser el rostro de Jesús para los demás. Usted puede ayudar a sostener nuestra parroquia y cubrir nuestros crecientes gastos de funcionamiento haciendo una donación de distribución caritativa calificada (qualified charitable distribution, o QCD) de su cuenta de jubilación individual.

Una donación QCD (también conocida como "IRA charitable rollover") permite a las personas de 70½ años o más autorizar a su administrador de la cuenta IRA a realizar una transferencia directa de fondos de su cuenta IRA a organizaciones benéficas calificadas, libre de impuestos. Esta forma de donar no genera ingresos imponibles, lo que puede reducir su nivel anual de ingresos. Si usted tiene 72 años o más, el importe que transfiera puede contar para su distribución mínima obligatoria.

Si desea más información sobre cómo hacer una donación QCD a Our Lady of the Rosary o póngase en contacto con el diácono Greg Vogt, responsable de Filantropía de la Arquidiócesis de Chicago, en el 312-995-0686 o en [gvogt@archchicago.org](mailto:gvogt@archchicago.org).

## LAS LECTURAS DE LA SEMANA DEL 2 DE ABRIL DE 2023

<b>Domingo:</b>	Mt 21, 1-11/Is 50, 4-7/Sal 21, 8-9. 17-18. 19-20. 23-24 (2)/Flp 2, 6-11/Mt 26, 14—27, 66 o 27, 11-54
<b>Lunes:</b>	Is 42, 1-7/Sal 26, 1. 2. 3. 13-14/Jn 12, 1-1
<b>Martes:</b>	Is 49, 1-6/Sal 70, 1-2. 3-4. 5-6. 15 y 17/Jn 13, 21-33. 36-38
<b>Miércoles:</b>	Dn 3, 14-20. 91-92. 95/Dn 3, 52. 53. 54. 55. 56/Jn 8, 31-42
<b>Jueves:</b>	Ex 12, 1-8. 11-14/Sal 115, 12-13. 16. 17-18 (ver 1 Co 10, 16)/1 Co 11, 23-26/Jn 13, 1-15
<b>Viernes:</b>	Is 52, 13—53, 12/Sal 30, 2. 6. 12-13. 15-16. 17. 25 (Lucas 23, 46)/Heb 4, 14-16; 5, 7-9/Jn 18, 1—19, 42
<b>Sábado:</b>	Gn 1, 1—2, 2 o 1, 1. 26-31/Sal 103, 1-2. 5-6. 10. 12. 13-14. 24. 35 (30) o Sal 32, 4-5. 6-7. 12-13. 20-22 (5)/Gn 22, 1-18 o 22, 1-2. 9-13. 15-18/Sal 15, 5. 8. 9-10. 11 (1)/Ex 14, 15—15, 1/ Ex 15, 1-2. 3-4. 5-6. 17-18 (1)/Is 54, 5-14/Sal 29, 2. 4. 5-6. 11-12. 13 (2)/Is 55, 1-11/Is 12, 2-3. 4. 5-6 (3)/Bar 3, 9-15. 32—4, 4/Sal 18, 8. 9. 10. 11 (Jn 6, 68)/Ez 36, 16-28/Sal 41, 3. 5; 43, 3. 4 (42, 2)/Rom 6, 3-11/Sal 117, 1-2. 16-17. 22-23/Mt 28, 1-10
<b>Domingo:</b>	Hch 10, 34. 37-43/Sal 117, 1-2. 16-17. 22-23 (24)/Col 3, 1-4 o 1 Co 5, 6-8/Jn 20, 1-9 o Mt 28, 1-10

## PARISH STAFF

**Reverend Michael O'Connell**  
Pastor

**Reverend James Heneghan**  
Associate Pastor

**Reverend Michael Shanahan**  
Resident

**Michael Ahern**

**Gene Dorgan**

**Jaime Rios**

**Faustino Santiago**

**Charley Shallcross**

**Victor Uruchima**

**Deacons**

**Maria Arrez**

*Director of Life Long Formation*

**Johanna Ortegon**

*Director of Music & Liturgy*

**Tony Lopez**

*Operations Director*

**Jim Phillips**

*Facilities Supervisor*

## PARISH SCHOOL

Pope Francis Global Academy  
6143 West Irving Park Road  
Chicago, Illinois 60634  
773-736-8806  
[www.pfgacademy.org](http://www.pfgacademy.org)

**Eli Argamaso**  
Principal

## PARISH OFFICE

**Saint Pascal**  
3935 N. Melvina  
Chicago, Illinois 60634  
Phone: 773-725-7641  
Hours: 11:00 AM to 2:00 PM  
Monday, Wednesday & Friday

**Saint Bartholomew**  
4933 W. Patterson  
Chicago, Illinois 60641  
Phone: 773-286-7871  
Hours: 10:00 AM to 7:00 PM  
Monday through Friday

## PLEASE PRAY FOR....



### OUR SICK, SUFFERING, HANDICAPPED AND LONELY...

Daisy Acosta, Pete Acosta,  
Peter Alcantar, Amelia Anaya,  
John Baker, Phyllis Baker,  
Terese Baker, Ted Bauer,  
Virginia Bentley, Bernadine

Bracin, Mary Ann Bratta, Socorro Burgos, Edmee Cappas, Sue Chan, Brian Chorba, Roy Cocino, Susan Colletti, Cordero Family, Maria Corral, Delores Correa, Mary Jo Cortez, Patricia Dineen, Joanne Domasik, Bernice Duggan, Estelita Guzman, Laura Hartman, Catherine Heneghan, Pat Johns, Tommy Johns, Fred Kania, Eleanor Kost, Rosa Lara, JoAnne Leck, Graciela Luque, Irene Maldonado, Geri Maleski, Simon Martinez, Noreen Melone, Misty Mescall, Katie Mulson, Jenica Nieves, Joseph Nieves Jr., Mickie Nieves, Griselda Nunez, Tom Pike, Giuseppe Parisi, Christine Pasko-Falls, Craig Perri, Joe Poelsterl, Judith Powell, Catalina Rosales, Rosemary Renault, Mario Jesus Rivera, Gertrude Rollinson, Bernadine Ruffing, Mary Santiago, Mary Shapiro, Mike Shapiro, Norb Sliwa, Edita Tolentino, Carmen Torres, Dominic Tufano, Jose Guadalupe Urteaga, Celia Vences, Carissa Wascher, Joseph Wyskiel,

*If you or a loved one needs prayers due to an illness, please call the parish office to put your name on the list. Names are kept on the list for four weeks unless we are notified the person has not recovered.*

*Si usted o un ser querido necesita oraciones debido a una enfermedad, llame a la oficina parroquial para poner su nombre en cualquiera de estas listas. Los nombres se mantienen en la lista durante cuatro semanas a menos que se nos notifique que la persona no se ha recuperado.*

## OUR FAITHFUL DEPARTED...

Michael Metz

## OUR MILITARY...

Elena Yoshimura

Please pray for those serving in the military, and for a peaceful and just solution to conflict and violence. If you have any members in your family currently serving in the military, please call the parish office so we may pray for them.

Por favor, oren por aquellos que sirven en el ejército, y por una solución pacífica y justa al conflicto y la violencia. Si tiene algún miembro de su familia que actualmente sirve en el ejército, llame a la oficina parroquial para que podamos orar por ellos.

## MASS INTENTIONS



### SAINT PASCAL

#### SATURDAY - APRIL 1

- 4:00 PM** +Deborah Juszynski  
+Phyllis Tomas

#### SUNDAY - APRIL 2

- 8:00 AM** Intentions of Kroll & Sunseri family  
**10:00 AM** +Frank and +Josephine Bauer  
+Ignacio & Juana Campos  
**6:00 PM** + Chrys Carvajal

#### MONDAY - APRIL 3

- 8:30 AM** Robert Sweeney (Birthday)  
+Victor Mieszala (Happy Heavenly Birthday)

#### TUESDAY - APRIL 4

- 8:30 AM** +Caitlin Jacobs

#### WEDNESDAY - APRIL 5

- 8:30 AM** +Jose Guadalupe Ramos (Anniversary of Death)

#### THURSDAY - APRIL 6

- 7:00 PM** Mass for Parishioners

#### SUNDAY - APRIL 9

- 8:00 AM** +Robert Sobieszczyk  
**10:00 AM** +Gilbert & Ann Campos  
+Chris Carvajar  
**6:00 PM** +Juvenal Flores  
+Ma Angeles Flores

+Faithful Departed



Please return your Rice Bowls at the weekend Masses on April 15 and 16 in the baskets at the entrances of church, or drop them off at the parish business office. Thank you for Praying, Fasting, and Almsgiving during this Lenten season. You have actively chosen to walk with Jesus and help those who suffer from hunger, lack of resources, homelessness, or security. God Bless You for your generosity.

## SAINT BARTHOLOMEW

#### SATURDAY - APRIL 1

- 4:30 PM** +Sheila McNulty  
+Felicia Hernandez

#### SUNDAY - APRIL 2

- 7:00 AM** +Geronima Alvarez  
+Socorro Contreras  
**10:00 AM** +Richard Rice  
+Steve Heiress  
**1:00 PM** +Rosa Elvira Aguilar  
+Carlos Gacharna

#### MONDAY - APRIL 3

- 8:30 AM** +Gerald Pitzen

#### TUESDAY - APRIL 4

- 8:30 AM** Health Intentions - Nancy Hanrahan

#### WEDNESDAY - APRIL 5

- 8:30 PM** +Rafael Betancourt

#### SATURDAY - APRIL 8

- 7:30 PM** +Leslie Buenrostro  
+Quirina Soria

#### SUNDAY - APRIL 9

- 7:00 AM** +Leslie Buenrostro  
+Quirina Soria  
**10:00 AM** +Mary & Matthew Kawalec  
+Niven Beluso Jr.  
**1:00 PM** +Carlos Centeno  
+Jose J. Reyes



Our relationship with Christ should leave us mesmerized — “shaken,” like Biblical Jerusalem on Palm Sunday. It should leave our jaws hanging. If it does not, we should ask ourselves: what needs to change? ©LPI

## EUCARISTIC ADORATION

Thursday from 9:00 AM to 6:30 PM followed by Benediction at Saint Pascal. Friday from 9:00 AM to 11:00 PM at Saint Bartholomew.

## ROSARY

After the 8:30 AM Daily Mass at Saint Pascal, and on Sundays, after the 10:00 AM Mass at Saint Bartholomew

## MASS INTENTIONS

During the Prayer of the Faithful at Mass, we hear that this Mass is being offered for the repose of the soul of someone who has died, or for someone requesting prayers for a particular intention.

If you would like a Mass offered, please call either office to schedule a Mass for your particular intention. The usual donation is \$10. Mass cards are available as well. Mass intentions can also be reserved online at: [www.olrosary.org/parish-calendars.html](http://www.olrosary.org/parish-calendars.html) .

## ON-LINE CALENDARS

Several calendars have been added to the parish website. These can be found under "News and Events" - [www.olrosary.org/parish-calendars.html](http://www.olrosary.org/parish-calendars.html) .

The Celebrant Calendar allows you to view the celebrants at all the Masses.

The Mass Intentions Calendar allows you to view Mass Intentions for regular weekday and weekend Masses.

The Intentions Request link will allow you to request a Mass intention for regular weekday and weekend Masses. Just click on a date and time that is highlighted in blue to request a Mass intention.

The Rooms Schedule and Requests link will allow you to review schedules for all rooms on both campuses and to request a room.

## SACRAMENT OF RECONCILIATION

The Sacrament of Reconciliation is offered on Saturday from 9:00 AM to 9:30 AM at Saint Pascal and Saint Bartholomew.

## ADORACIÓN EUCARÍSTICA

Jueves de 9:00 AM a 6:30 PM seguido de Bendición en Saint Pascal. Viernes de 9:00 AM a 11:00 PM en San Bartolomé

## ROSARIO

Después de la Misa diaria de las 8:30 AM en Saint Pascal, y los domingos, después de la Misa de las 10:00 AM en San Bartolomé

## INTENCIÓNES DE MISA

.Durante la Oración de los Fieles en la Misa, escuchamos que esta Misa se ofrece por el descanso del alma de alguien que ha muerto, o por alguien que solicita oraciones por una intención particular.

Si desea que se le ofrezca una misa, llame a cualquiera de las oficinas para programar una misa para su intención particular. La donación habitual es de \$10. Las tarjetas masivas también están disponibles. Las intenciones masivas también se pueden reservar en línea en: [www.olrosary.org/parish-calendars.html](http://www.olrosary.org/parish-calendars.html).

## CALENDARIOS EN LÍNEA

Se han agregado varios calendarios al sitio web de la parroquia. Estos se pueden encontrar en "Noticias y eventos" - [www.olrosary.org/parish-calendars.html](http://www.olrosary.org/parish-calendars.html)

El Calendario de Celebrantes le permite ver a los celebrantes en todas las Misas y celebraciones (bodas, funerales, bautizos, quinceañeras).

El enlace de Solicitud de Intenciones e Intenciones de Misa le permitirá ver o solicitar una intención de Misa para Misas regulares entre semana y fines de semana. Simplemente haga clic en una fecha y hora que esté resaltada en azul para solicitar una intención de Misa.

El enlace Horario y solicitudes de habitaciones le permitirá revisar los horarios de todas las habitaciones en ambos campus y solicitar una habitación.

## SACRAMENTO DE LA RECONCILIACIÓN

The Sacrament of Reconciliation is offered on Saturday from 9:00 AM to 9:30 AM at Saint Pascal and Saint Bartholomew.



# SCHOOL NEWS

## ACCEPTING APPLICATIONS FOR THE 2023-24 SCHOOL YEAR!

### UPCOMING SCHOOL TOURS

**Thursday, April 20**  
**4-5 AND 6-7 pm**

RSVP for a tour by scanning this QR code with your phone's camera, or, by visiting our website at [www.PFGAcademy.org](http://www.PFGAcademy.org). -->



**JOIN US ON**  
**Palm Sunday**

Parish families with young kids are invited to our 2nd Annual Easter Egg Hunt, sponsored by Pope Francis Global Academy! The fun begins directly after the 10 am Mass on April 2 in front of the school after a long Palm Sunday Mass!

Kids, along with their adults, will search for eggs in the grass and among the bushes. Each child will get a bag for collecting plastic eggs, which will be filled with individually wrapped candies, stickers, and other treats.

Coffee, juice and donuts will be offered and it will be a great opportunity to meet some other young families!

Please RSVP  
by scanning  
this QR code  
----->>>



### PERKOLATOR WOLVES' BLEND FUNDRAISER

Order a couple bags of freshly roasted Wolves' Blend Coffee from our favorite local cafe, **Perkolator**!

\$5 from the sale of each bag (\$16) goes to **Pope Francis Global Academy**!

**YOU MUST ORDER ONLINE before April 24!**



When you set up your order, you can choose FREE delivery if you are local or you can choose to pick up in the cafe...they will alert you when it's ready!

<https://perkolator.com/collections/fundraisers>

or, scan this QR code:



POPE FRANCIS  
GLOBAL ACADEMY

6143 West Irving Park Road, 60634  
773.736.8806 [www.pfgacademy.org](http://www.pfgacademy.org)



## SACRAMENTAL PREPARATIONS

**BAPTISMS:** Registration in the parish is a prerequisite. Parents and godparents must attend a Pre-Baptismal Preparation Session with the celebrant two months prior to the Baptism either in person or Zoom. For details regarding baptismal registration and requirements, please contact the parish office or website.

**RECONCILIATION:** Every Saturday at 9:00 AM to 9:30 AM at Saint Pascal and Saint Bartholomew.

**SACRAMENT OF MATRIMONY:** Either the bride, the groom, or parent of either must be a registered and active parishioner for at least six months before contacting the parish to make arrangements. For Pre-Marriage Preparation and to secure the wedding date you prefer, please call the Parish Office at least six months in advance before confirming a reception hall. Arrangements can be made at the Parish Office by the bride and groom.

### COMMUNION, CONFIRMATION AND CONVERSION:

**Children:** All children should be enrolled in the Religious Education Program from first through eighth grades, if they are not in a Catholic School.

**Adults:** Please call the parish office to inquire about RCIA (Rite of Christian Initiation for Adults).

**SACRAMENT OF THE SICK:** Anytime a person is facing a serious illness, surgery or hospitalization, it is proper to receive the Sacrament of the Sick. Please contact the parish office. If the office is closed, please leave a message or press option 5.

### MINISTRY OF CARE - HOMEBOUND PARISHIONERS:

Please notify the parish office if there is someone you know who is unable to join us at Mass and would like to have the Eucharist brought to their home. Our Ministers of Care bring Holy Communion to those who are sick and homebound.

**FUNERALS:** When a family member dies, arrangements with the Church are usually made by the Funeral Home. Contact can also be made to the parish directly so priests and bereavement ministers may assist in planning the liturgy for the Funeral Mass, Wake Service and Final Commendation at the cemetery.

**FIFTEEN YEARS OR SWEET SIXTEEN:** Fifteen-sixteen year old young ladies who would like to celebrate their quinceanera should have been confirmed and received their First Holy Communion as well as a series of preparation for the celebration. Please call Mrs. Maria Arrez at the Office of Religious Education for details.

**PRESENTATION OF A CHILD:** When your child is 40 days or three years old, he/she may be presented in the church on the First Sunday of any month. Please call the parish office one week ahead to register your child.

**GLUTEN FREE HOSTS:** If you would like to receive a gluten free host, please notify the priest prior to the beginning of Mass so a gluten free host may be made available for you.

## PREPARACIÓN SACRAMENTAL

**BAUTISMOS:** El registro en la parroquia es un requisito previo. Los padres deben asistir a una sesión de preparación pre-bautismal dos meses antes del bautismo, ya sea en persona. Para obtener detalles sobre la registración de bautismo y los requisitos, comuníquese con la oficina parroquial.

**RECONCILIACIÓN:** Todos los sábados a las 9:00 AM en San Pascal y San Bartolomé.

**SACRAMENTO DEL MATRIMONIO:** Ya sea la novia, el novio o el padre de cualquiera de los dos debe ser un feligrés registrado y activo al menos seis meses antes de ponerse en contacto con la parroquia para hacer arreglos. Para la preparación previa al matrimonio y para asegurar la fecha de la boda que prefiera, por favor llame a la oficina parroquial por lo menos seis meses de anticipación antes de confirmar el salón de recepción. Los arreglos se pueden hacer en la Oficina Parroquial por los novios.

### COMUNIÓN, CONFIRMACIÓN Y CONVERSIÓN:

**Niños:** Todos los niños deben estar inscritos en el Programa de Educación Religiosa de primero a octavo grado si no están en una escuela católica.

**Adultos:** Por favor llame a la oficina parroquial para preguntar acerca de RICA (Rito de Iniciación Cristiana para Adultos).

**SACRAMENTO DE ENFERMO:** Cada vez que una persona se enfrenta a una enfermedad grave, cirugía u hospitalización, es apropiado recibir el Sacramento del Enfermo. Por favor, póngase en contacto con la oficina parroquial. Si la oficina está cerrada, por favor deje un mensaje en el correo de voz de un sacerdote.

### MINISTERIO DE CUIDADO - FELIGRESES CONFINADOS EN CASA:

Por favor, notifique a la oficina parroquial que hay alguien que usted conoce que no puede unirse a nosotros en la Misa y le gustaría que la Eucaristía se llevara a su casa. Nuestros Ministros de Cuidado llevan la Sagrada Comunión a aquellos que están enfermos y confinados en casa.

**FUNERALES:** Cuando un miembro de la familia muere, los arreglos con la Iglesia generalmente son hechos por la Funeraria. También se puede hacer contacto con la parroquia directamente para que los sacerdotes y los ministros de duelo puedan ayudar en la planificación de la liturgia para la Misa Funeral, el Servicio de Velatorio y la Encomienda Final en el cementerio.

**QUINCE AÑOS O DULCES DIECISÉIS:** Las jóvenes de dieciséis o quince años que deseen celebrar su quinceañera deberán haber sido Confirmadas y haber recibido su Primera Comunión, así como una serie de preparación para la celebración. Por favor llame a la Sra. María Arrez en la Oficina de Educación Religiosa para más detalles.

**PRESENTACIÓN DE UN NIÑO:** Cuando su hijo tiene 40 días o tres años de edad, él / ella puede ser presentado en la iglesia el primer domingo de cualquier mes. Por favor llame a la oficina parroquial una semana antes para registrar a su hijo.

**HOSTIAS SIN GLUTEN:** Si desea recibir la hostia sin gluten, notifique al sacerdote antes del comienzo de la Misa para que la hostia sin gluten pueda estar disponible para usted.

An illustration of a yellow envelope containing a white document. The document features a green cross logo and the text "CHURCH NAME" and "CATHOLIC CHURCH". To the right of the envelope, there is an '@' symbol, indicating that the bulletin can be subscribed to via email.

**Community  
Savings  
Bank**

4801 West Belmont Avenue  
Chicago, IL 60641  
773-685-5300

[www.communitysavingsbank.bank](http://www.communitysavingsbank.bank)

Total Service Connection Line 773-685-3947

Hablamos Español • Mowimy Po Polsku

Deposits  
Insured  
by F.D.I.C.

 FDIC

An advertisement for ADT Monitored Home Security. It features a photograph of a man, a woman, and a young girl standing in a grassy yard next to a house. A small brown dog is running towards the camera. The top left has the text "ADT-Monitored Home Security" and "Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust". Below that is a list of services: Burglary, Fire Safety, Flood Detection, and Carbon Monoxide. The bottom left shows the ADT logo with "Authorized Provider". The word "SafeStreets" is written next to it. The bottom right has the phone number "833-287-3502".

**Say Good-bye to Clogged Gutters!**

**\$99 Installation\***

Receive a \$100 Visa gift card with your FREE in-home estimate

• 10 positions who offer a minimum \$100-value in free product consultation services + \$100 Visa gift card (Retail value is \$100). Offer is limited to LeafGuard Inc. and its corporate franchisees. Company must be a member of the LeafGuard Network and have been in business over 10 years. If invited or retained by a LeafGuard partner, LeafGuard consulting partners must agree and complete an application together. Participants must have a home and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of LeafGuard or affiliated companies or entities; their immediate family members; persons participating in a Company in-home consultation within the past 12 months; and all current and former Company officers. To receive the \$100 gift card, the participant must submit a signed receipt from Company that Company may make available at any time. Participants will receive a \$100 Visa gift card if the amount of the payment is greater than \$100. If a check is issued, it will be for the amount of the payment less \$100. LeafGuard reserves the right to cancel any order if the total amount of the payment is less than \$100. LeafGuard reserves the right to cancel any order if the amount of the payment is greater than \$100. LeafGuard reserves the right to change delivery date or service area.

\*Does not include cost of materials. Upgrade to 100% coverage.

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

**CALL NOW 708-462-6373**

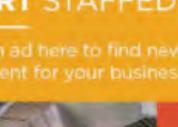
Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.

**LeafGuard®**

LEAF GUARD INCORPORATED

**SHORT STAFFED?**

Place an ad here to find new local talent for your business



**CALL 800-950-9952**

# If You Live Alone You Need MDMedAlert!

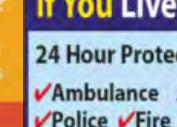
**24 Hour Protection at HOME and AWAY!**

- ✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family **FREE Shipping**
- FREE Activation**
- NO Long Term Contracts**

This Button **SAVES Lives!**  
As Shown GPS.  
Lowest Price Guaranteed!

**GPS Tracking w/Fall Detection**  
**Nationwide, No Land Line Needed**

**EASY Set-up, No Contract**  
**24/7 365 Monitoring in the USA**



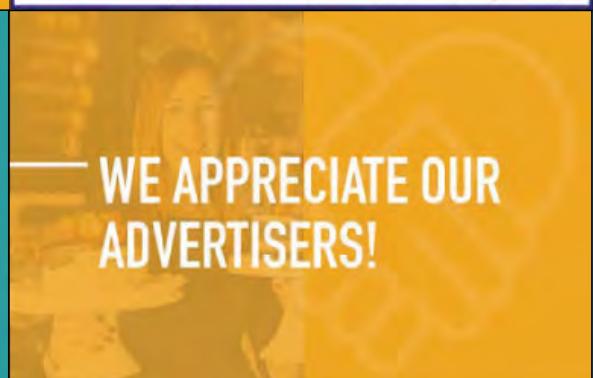

catholicmatch<sup>®</sup>  
Illinois

A photograph of a person's hand holding a smartphone horizontally. The screen of the phone displays a printed bulletin page with various articles and headings. The background is a teal color.

## SUPPORT OUR PARISH

Local business ads  
sponsor the printing of  
our bulletin.

[4lpi.com/adcreator](http://4lpi.com/adcreator)



**WE APPRECIATE OUR  
ADVERTISERS!**

An advertisement for Loya Insurance Company. On the left, the company name 'LOYA INSURANCE COMPANY' is displayed in white and red text. In the center, a woman with long dark hair, wearing a red jacket, looks at a white smartphone. A red speech bubble next to her says '¡AHORRE DINERO HOY!'. To her right, another red speech bubble contains the text 'SEGURO DE AUTO \$35/MES'. On the far right, there is a location pin icon followed by the address '5625 W MONTROSE AVE, CHICAGO, IL 60634' and a large phone number '(773) 628-0098'.

**FREE**  
AD DESIGN  
with purchase  
of this space

---

CALL  
800-950-9952

# Jaeger Funeral Home

Not A Big Corporation...

But A Caring Family...

For Five Generations

Doug Jaeger, Parishioner

(773) 545-1320

3526 N. Cicero Ave. Chicago

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship  
of the Sea of the United States of America  
Take your FAITH ON A JOURNEY.  
Call us today at 860-399-1785 or email  
eileen@CatholicCruisesandTours.com  
[www.CatholicCruisesandTours.com](http://www.CatholicCruisesandTours.com)

## AL AIR HEATING & AIR CONDITIONING

Family Owned & Operated Since 1978



\*HOT WATER TANKS \*GENERATORS \*FREE ESTIMATES turn to the experts

7703 W. Lawrence • Norridge, IL

Discounts for Seniors & Veterans

[www.alairinc.com](http://www.alairinc.com) Al Lechowski, Owner 708-453-4531

Real Authentic Italian Cuisine DINING MENU  
SEATING Mon - Sat 4:00PM | Sun 3:00PM  
Catering Available

\$2.00 OFF ANY SIZE PIZZA  
WITH THIS COUPON • FOR CARRY OUT ONLY

773.736.1429 [www.trattoriaporretta.com](http://www.trattoriaporretta.com)



71st MILE  
DRIVE-IN  
CHICAGO 60641



GENERAL COSMETIC DENTISTRY & ORTHODONTICS  
WE OFFER COMPLIMENTARY CONSULTATIONS FOR  
BRACES & IMPLANTS, \$500 OFF IMPLANTS OR  
BRACES, AND A \$249 MEMBERSHIP PLAN

773.287.4855  
[wesmiledental.com](http://www.wesmiledental.com)

Protecting **Seniors**  
Nationwide



### Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608



5917 West Irving Park Road  
Chicago, Illinois 60634-2618  
Phone (773) 777-3944  
[www.gffh.com](http://www.gffh.com)



**Ed the Plumber**  
**Ed the Carpenter**  
**773.471.1444**  
Best Work • Best Rates  
**PARISHIONER DISCOUNT**

**LET'S GROW YOUR BUSINESS**  
Place Your Ad Here  
and Support Our Parish!

**CONTACT ME**  
**Dorothy Jaworska**

[djaworska@4LPi.com](mailto:djaworska@4LPi.com)  
(800) 950-9952 x2105

## Nut & Candy Co. Warehouse Store

Nuts • Candy • Dried Fruit • Seeds  
Parishioner

6620 W. Irving Park • Chgo, IL 60634 773-282-3930



**We Take Service Personally**  
Contact us today for a customized,  
reliable waste management, recycling,  
or dumpster quote.

**630-261-0400**

Muzyka & Son  
FUNERAL HOME



100 YEARS OF SERVICE  
CARE AND TRUST  
CREMATION SERVICES ADVANCED PLANNING  
773.545.3800 • [www.muzykafuneralhome.com](http://www.muzykafuneralhome.com)

5776 W. LAWRENCE AVE. • CHICAGO, IL 60630

## RUDY'S CYCLE & FITNESS

5711 W. Irving Park Rd.  
Chicago, IL 60634  
(773) 736-4395  
[www.rudysbikes.com](http://www.rudysbikes.com)

*Owned & Operated by the  
Gibbons Family*

Colleen Gibbons - Class of 1984  
Judy Teubert Bryant - Class of 2004



For ad info. call 1-800-950-9952 • [www.4lp.com](http://www.4lp.com)

Our Lady of the Rosary, Chicago, IL

A AC 01-4017